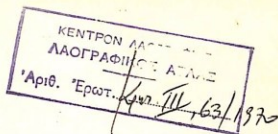


63

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Συμπλήριον 1968 - Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

*Μεταχειρίζονται εἰς ἅρματα... εἰς τὴν γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν. τοιαύτῃ οὕτως*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

*Ναι.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὥς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

*Εἰς ἀνδρῶν γαμοὺς καὶ ἑορταστικὰ*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)

*Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ;

*Εἰς... εὐδαίμονα... εἰς... ἑρμῶνα*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὥς ἐργάται... ἢ ὥς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιάς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;....

Με ζωϊκὴν καὶ αὐτὸν.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ἔτος 1917-.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ἔτος 1915 καὶ ἔπειτα.....

ἔτος 1915 καὶ ἔπειτα.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐλθνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ἔτος 1915 καὶ ἔπειτα.....

μονόφτερο καὶ δίφτερο ἔτος 1915 καὶ ἔπειτα.....

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.....

1. Χεραχόνι... 4. Μαίνα... 7. Βαλίδι... 10.....

2. Πόδαρι... 5. Β. ταβόκι... 8. Βύρμα... ..

3. Ἄνι... 6. Τροχός... 9.....



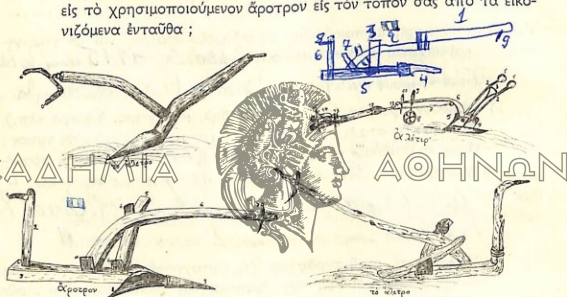
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει); ἔτος 1945.....

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ... ..

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ἀν' ἀρχῇ*  
 5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἀπὸ τοῦ ἐν τῷ 11.50*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *ἐπίδομος ἀπὸ τοῦ 80*....  
*ἑξαιτίας ἡ ἀκαί... οἱ ἱεῖς οἱ γεωργοί*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *Ἀμφοδιστάρη*... 6. *ἔχει*..... 11. ....  
 2. *Γόνι (κατὰ τὸν)* 7. *Παρά τὴν*..... 12. ....  
 3. *Ξυλὸν*..... 8. *Χεραγόνι*..... 13. ....  
 4. *ἄνι*..... 9. *Κατακτείνει*..... 14. ....  
 5. *Ποδαίρι*..... 10. .... 15. ....

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφη-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο μιᾶς μορφῆς.  
εἶναι ἐνὶ ἀροτρίασιν. εἰς τὴν ἐνὶ ὅλῳ τῶν χωραφιδῶν.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

Παραρτήματα ἀρότρου εἰς τὴν ἐκείνην  
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

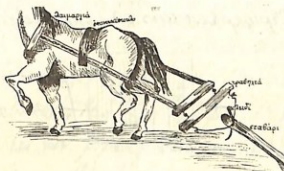
Ξυλοφαί. — Βελόνια. — Ἀρίδι. — Σκεπάρνι.  
καὶ αἰροτάβη. — ξυλοφαί. — ἀρνάρι.





Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

Μετὰ τοὺς κάδους, εἰς τὸν ἀροτρον, εἰς τὸν ἀροτρον...  
 ἀροτρον εἶναι εἰς τὸν ἀροτρον εἰς τὸν ἀροτρον... —



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) ; 2) γυναῖκα ; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας —

φορ. εἰς ἀνδρ. —

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) —

Τὰ βοδία εἰς τὸν ἀροτρον εἰς τὸν ἀροτρον...  
 εἰς τὸν ἀροτρον εἰς τὸν ἀροτρον... —

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον...  
 εἰς τὸν ἀροτρον εἰς τὸν ἀροτρον... —

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
 ὄργωμα ; μετὰ τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

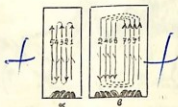
Ὁ γεωργὸς ἀναδύσκει τὰ γὰρ μετὰ τοῦ ἀροτρον...  
 εἰς τὸν ἀροτρον εἰς τὸν ἀροτρον... —

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

“ὅταν ὁ ὄρρυς κερσινέται, αἰὲς ζυγινόν, ἀρ’ ἀφαικῆς ἀνέμης  
αἰκίαν, αἰκίαν αἰκίαν ὄρρυς, ὅταν, κ.τ.λ. αἰὲς ἐνὶ οὐρανῷ ἀρα-

Η ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Тргов. удружение на Б. средна градина (В);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσιν εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)  
εἰς λαορίας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίες, ντάμιες, σασσιές, μεσδραδες  
κ.λ.π.) ; Γ.1.ν.β.α. δ.ς 6.ο.1.ς - ν.α.μ.ε.ο. ....

T. I. v. 260. 14. 6. 1918. — 729. 1. 1918.

.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; .. *μὲ αἶζα*  
*αἶζα* ..

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται  
ἄροτρον ; ... *οὐκ εἶναι ἀναγκαζήν* ... *οὐκ ἀπὸ*  
*δυν.*

den

- 7) Ποιοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....

Erving's agency was



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. .... *Εἰς... φάντα... τα... ὀργώματα... και...  
...εὐρα... Ἀρσενια... τα... εὐ... φάντα... ὀργώματα*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *κατὰ... εὐ... ἀν... γ... γ...  
...εὐ... ὀργώματα... ἔξ... καὶ... ἀ...  
...φάντα... τα... εὐ... ὀργώματα... καὶ...  
...εὐ... γ... καὶ... καὶ...  
...εὐ... —... Μ... —*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Πρὶν... φάντα... εὐ...  
...εὐ... εὐ... εὐ...*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*Εὐ... εὐ... —*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Εὐ... εὐ... εὐ...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *Χρ... φάντα...  
...εὐ... εὐ... εὐ...  
...εὐ... εὐ... —*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Καταρτιζομεθα. 48.*

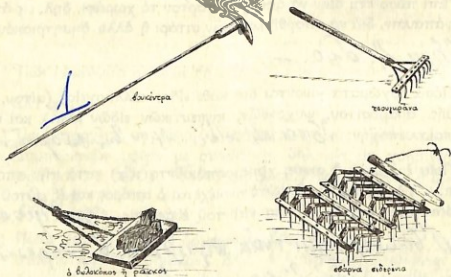
τὸν... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ...  
 τὸν... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ...  
 καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ... καὶ τὸ αὐτὸ...

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Καὶ οὐκ... γίνεσθαι... οὐκ ἔστιν...*

(Βοθόεργια) βεβαίωμα.....

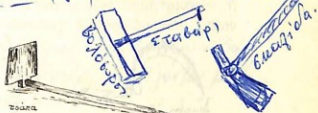
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαί. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

...Το πρώτο βήμα γίνεται με τη μαγική ή βλαπτική  
υπόσταση, τα εργαλεία, τα φάρμακα, κ.λ.π...



γ) Ἑργαλεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

Kachhak



- В. гур. ога'бус... эргүлүрү... көрүс... ..

- Ибо сражение сражались. И сражались. И сражались. -

- [illegible]

- αὐτοῦ. α. <sup>10</sup> δ. ἄλλοις. ἔχρημα δοῦναι το. τῶν μαχίων  
 αὐτοῦ τῶν μαχίων ἔχρημα δοῦναι το. τῶν μαχίων  
 Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ ~~αὐτοῦ~~ δοῦναι το.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .. *ἔγραψι μεθ' αὐτοῦ το  
κεινί. ἔγραψι μεθ' αὐτοῦ το. ἔγραψι μεθ' αὐτοῦ το.*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν. ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). .. *ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν.*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; ..

*ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν. ἔν. ἀποσ. ρ. χ. εἰν.*



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *ἐδάφους .. θεγ.ν.ι.εὐ. (θεγ.ν.εὐ.εὐ.)* ..

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *καὶ.ω.α.φ.ο.ι.δ.ε.ρ.ο.ν. καὶ.ε.γ.ε.ρ.ο.ν. εἰ.ρ.ε.ί.ε.ι.α. - π.ρ.ο.β.η.μ.ι.δ.ε.ρ.ο.ν.ρ.ι.δ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α.μ.ε.τ.ε.χ.ε.ρ.ι.α. - ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *εὐ.α.γ.ο.ν.ε.ν. 0,10 - 0,15 μ.* ..

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α. κα.ρ.α.μ.ι.α.*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ.ἴ.δ.ο.ι.ο.ι. θε.ρ.ι.σ.τ.α.ι. ἀ.πο.θ.ε.τ.ο.υ.ν. καὶ.οἱ.ἴ.δ.ο.ι.ο.ι. ἀ.ρ.γ.ά.β.ε.ρ.ο.ν. εἰ.δ.ε.ν.ο.ν.ε.ν. ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α. -*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α.β.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α. ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α.β.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α. ε.γ.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α.β.ε.ρ.ο.ν.ε.ι.α. -*

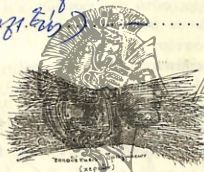




- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματίων μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Οἱ ἄνδρες... ἐδέοντο καὶ αἱ γυναῖκες ἀγκυλὰς  
 μετὰ γέρον. καὶ ἀγκυλὰς, αἱ δὲ γυναῖκες... ἐδέοντο  
 μετὰ γέρον. (ὡς ἀγκυλὰς) καὶ... ἐδέοντο  
 καὶ μετὰ γέρον. καὶ... ἐδέοντο  
 ἀγκυλὰς... Τὰ δὲ γέρον. μετὰ γέρον καὶ μετὰ  
 γέρον. καὶ... ἀγκυλὰς καὶ... ἀγκυλὰς  
 (Κουβαζιτζί)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθετοῦντο ; .....

Μετὰ τὸ δέσιμον... ἀγκυλὰς μετὰ γέρον  
 καὶ... ἀγκυλὰς καὶ... ἀγκυλὰς  
 καὶ... ἀγκυλὰς καὶ... ἀγκυλὰς  
 καὶ... ἀγκυλὰς καὶ... ἀγκυλὰς

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.

Παρατήρημα  
ἀρχικὲν αὐτὸ ἐτ. 1905 καὶ ἐν βεν. δέν. — ἡλικ. 15<sup>μη</sup>  
— Πανουαριῶν. — φ. ἐξ. ἐξ. — φ. ἐξ. αὐριῶν. —

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφου; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.

Π. ἐξαγωγ. — γ. ἐξ. — φ. ἐξ. αὐριῶν.  
ἐξ. ἐξ. αὐριῶν. — φ. ἐξ. αὐριῶν. —  
μ. ἐξ. αὐριῶν. — φ. ἐξ. αὐριῶν. —

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν  
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ  
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.

Π. διατροφ. — ἐξ. ἐξ. αὐριῶν. — φ. ἐξ. αὐριῶν.  
— φ. ἐξ. αὐριῶν. — φ. ἐξ. αὐριῶν. —

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Μεταφέραν τὸ... εἰς τὸ... ἀλώνι. ....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ....

Ὁ χωρὶς τὸν θεμωνιῆς. ἢ ὁ θεμωνοστάσιον. ἢ ὁ θεμωνοστάσιον. ἢ ὁ θεμωνοστάσιον. ἢ ὁ θεμωνοστάσιον. ....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκασθεν εἰς τὸν τόπον σας άλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; ....

Ὁ χωρὶς... ὁ μὲν... ὁ δὲ... ὁ ἀλώνι... τῶν... ὁ μὲν... ὁ δὲ... ὁ ἀλώνι... ....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ....

Ἐξω... τοῦ χωρίου... εἰς τὴν αὐλὴν... εἰς τὴν αὐλὴν... εἰς τὴν αὐλὴν... ....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Κάθε εἰσὶν. ἀνήκει εἰς. ἕνα. ἰδιωκτὴ. δυν.  
Ὁ ἀγωνιστὴς. γίνεσθαι. ὡς. ἰδιωκτὴ. δυν. —

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. Ἀπὸ. ἀρχῆς  
τοῦ. χρόνου. εἰς. τὸ. τέλος. τοῦ. αἰῶνος. — .....

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... Τὰ. εἰδη. ἀλωνιῶν. —

εἶναι. χωματάλωνο. τὰ. δάπεδα. ἰδιω-  
κτη. —

Χρῆσι. εἶναι. μὲ. κάρτες. βοδινῶν. — .....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἐτὸς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) ... Καθαρίζεσθαι. αὐτὸ. ἐκ. ἀσβέστη. —

Συμπά. κάρτες. βρέ. χε. εἶναι. μὲ. ὕδωρ. — Παλιν. εἶναι.

μὲ. βοδινὰ. καὶ. ἕλ. το. τέλος. γίνεσθαι. ἰδιωκτὴ. δυν.  
τὰ. δάπεδα. μὲ. κάρτες. βοδινῶν. — .....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Ὁ. ἀγωνιστὴς. εἰσὶν. ἰδιωκτὴ. δυν. —  
ὡς. εἶναι. ἰδιωκτὴ. δυν. —

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δ' ἐμὰ δια βουρ αἰχονταὶ καὶ ἀφ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχ  
 νη. Τὰ δ' ἐμὰ μὲν. ἡ δ' αἰ. Βουρ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον.  
 Τὰ δ' ἐμὰ αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ....



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Τὰ δ' ἐμὰ αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον.  
 Τὰ δ' ἐμὰ αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον.  
 Τὰ δ' ἐμὰ αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ἡ δ' αἰχρον. ....

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-





- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ὁ ἀλωνισμός ἀρχίζει ἀπὸ τῆς ὥρας 7 π.μ. καὶ  
 ἐν τῇ 12 μ.μ. ἔχει τὸ ἄκρον ἐξυμνῶνται  
 .....  
 .....  
 .....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Κρυσιμοφαινεταὶ ἐπὶ τοῦ διχάλι καὶ ἐπὶ  
 τοῦ δουκράνι καὶ ἐπὶ τοῦ δικούλι καὶ ἐπὶ τοῦ  
 .....  
 .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχους ; ..... Ν.α.ι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Διὰ τοῦ βούβου... Βουκέντρι καὶ ἀλλοῦ καὶ ἐν  
 εἰκόνα... ἐπὶ τοῦ ἀλωνα... Κομμάτι... καὶ ἀλλοῦ  
 νυβαὶ ἐν εἰκόνα. — 22 —



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

.Ὁ δὲ ὄψος μελὰ χυρὶν βαίει ἀντισιμοθεύει βα. βό.  
εὐδωσανον -



κοπανοὶ στρογγυλοὶ



ξύλο καμπύλον διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἐκροῦ δημητριακῶν...



τὸ δικάβαλλο



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Ἐξτραμουσιόειν βο...*

*διδάσκει δὲ διδάσκει* .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Ἐξτραμουσιόειν βο...*

*ΑΔΑΜΑΔΙΑ* *ΑΘΗΝΩΝ*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.. *Ἐξτραμουσιόειν βο...*

*Ἐξτραμουσιόειν βο... Ἐξτραμουσιόειν βο... Ἐξτραμουσιόειν βο...*

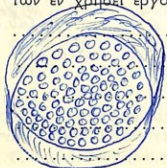


Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλου ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου





(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....



- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

[illegible]

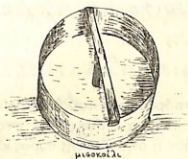
- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α π ρ ο τ ο ὦ ν ἂ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.)  
εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

Ἰσχυροὶ δὲ οὐκ ἔστιν ἀποδοῦναι. ἔστι δὲ οὐδὲν  
τοιοῦτον. ἰσχυροὶ γὰρ οὐκ ἔστιν ἀποδοῦναι (εἰδὼς  
ἀποδοῦναι).

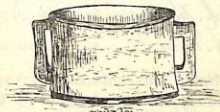
- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)... *κα βε λα' γαι ε δ α ε 4% ος*  
*το 10% εις βοι... μιαι θω γ μ β μ ν (ε νο κα α β ε ις ε α γ ο ρ ο ν)*  
*οι γ ο ρ ο ν ε γ ρ ε β ε ι α ις (μ α κ α λ α ρ ε) ε ι κ ι δ ι ρ ο ν ις ε γ ρ ε β ο*  
*μ ις ε ι δ ι κ ρ α ι ν ε ι ο γ κ ι ο ν α μ ρ η θ ι κ ο β γ β ο 14-15 ο ι α δ ι α ε ι λ ο ν*



μιακοίλι



κούπελο

2) Ποία ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα, ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *κα β ε λα' γαι ε δ α ε 4% ος*

*ε γ ρ β α μ ις 1% ο ... πα ρ α ι ο β ρ α ις φ ε ρ ο ν β α ις ε ι μ ρ η θ ι α*  
*μ ι ν ε ι τ ο τ ο μ ι α τ ρ ο ι (ω β ε ρ α ι ν γ α ρ κ α ε δ α ε λ ρ η*  
*θ ι κ ο β γ β ο 15 ο ι α δ ι α ε ι λ ο ν)*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Η α ε δ α θ μ ι ν ο ις ε γ ρ ε β ο ις μ ι ε γ ρ α κ α ρ η*

*ν ι ε λ ρ η θ ι κ ο β γ β ο 500 - 1000 ο ι α δ ι α ε ι λ ο ν ε ι δ ι*  
*κ ρ η μ ε ι ν ο μ ι ε ι ο β ρ ο ν β ο ι ν ε ι ε ι α ν α δ α ρ ι α*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

~~Φουνάρι. Καίτη. Λάδια~~.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ....

.. κυρίως... ἔφηβοι... ἐνδοξαίαν... παραμαζονδαν  
.. πάντες.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖου μέρους ; ~~Τὰ ξύλα συλλέ-  
γονται ἀπὸ μικρὰ παιδιά. ἡ μισία ἀπὸ 7-15  
.. ἔβω.....~~

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

~~Τοὶ παλαιοὶ καὶ ὀρειοὶ... μισ... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...~~

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπου διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαι, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα ... ~~Μέθοι... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...~~

~~ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...~~

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.. Δέν... χί... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...  
.. ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν... ἐσθλὴν...

F' Μὲ τὸ γὼς ὁσὸν μεθαγέρεται ἡ ἐσθλὴν οὐκία

ἐσθλὴν οὐκία διὰ τὴν ἐσθλὴν ἐσθλὴν οὐκία  
ἐσθλὴν οὐκία ἐσθλὴν οὐκία ἐσθλὴν οὐκία





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ